



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 10c Price

Oorsee 15c Overseas

POSVRY—POST FREE

VOL. 81.]

KAAPSTAD, 29 MAART 1972.

[No. 3430

CAPE TOWN, 29TH MARCH, 1972.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 481.

29 Maart 1972.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 14 van 1972: Addisionele Poskantoorbegrotingswet, 1972.

No. 481.

29th March, 1972.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 14 of 1972: Post Office Additional Appropriation Act, 1972.

Wet No. 14, 1972

ADDISIONELE POSKANTOORBEGROTINGSWET, 1972.

WET

Tot aanwending van 'n verdere som geld van hoogstens vyftienmiljoen tweehonderd vyf-en-sestigduisend rand uit die Poskantoorfonds vir die diens van die Departement van Pos- en Telegraafwese in die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika vir die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1972 eindig.

*(Afrikaanse teks deur die Waarnemende Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 23 Maart 1972.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Poskantoorfonds
belas met
R15 265 000.

1. Die Poskantoorfonds word hierby belas met die somme geld wat nodig is vir die diens van die Departement van Pos- en Telegraafwese in die Republiek en die gebied Suidwes-Afrika, met inbegrip van die Oostelike Caprivi Zipfel, vir die jaar wat op die een-en-dertigste dag van Maart 1972 eindig, maar gesamentlik ten bedrae van hoogstens eenmiljoen vierhonderd nege-en-tagtigduisend rand vir inkomstediensle en dertienmiljoen sewehonderd ses-en-sewentigduisend rand vir kapitaal-dienste, benewens die somme waarmee daardie fonds deur die Poskantoorbegrotingswet, 1971 (Wet No. 26 van 1971), belas is.

Hoe die geld
bestee moet word.

2. Die geld deur hierdie Wet beskikbaar gestel, word aangewend vir die doeleindes vermeld in Bylae 1 en 2 by hierdie Wet en met bykomende besonderhede weergegee in die Begroting van Addisionele Uitgawe [R.P. 13—1972] vir die genoemde jaar soos aan die Parlement voorgelê en deur die Parlement goedgekeur.

Minister kan
afwykings
goedkeur.

3. Met die goedkeuring van die Minister van Pos- en Telegraafwese kan 'n besparing op die een of ander van die subhoofde aangetoon in Bylae 1 by hierdie Wet beskikbaar gestel word vir 'n oorskryding van uitgawe op 'n ander subhoof wat voorkom in Bylae 1 by die Poskantoorbegrotingswet, 1971, en insgelyks kan 'n besparing op die een of ander van die subhoofde aangetoon in Bylae 2 by hierdie Wet beskikbaar gestel word vir 'n oorskryding van uitgawe op 'n ander subhoof wat voorkom in Bylae 2 by daardie Wet: Met dien verstande dat geen som wat in kolom 2 van Bylae 1 van die Poskantoorbegrotingswet, 1971, voorkom, oorskry mag word nie.

Kort titel.

4. Hierdie Wet heet die Addisionele Poskantoorbegrotingswet, 1972.

POST OFFICE ADDITIONAL APPROPRIATION ACT, 1972.

Act No. 14, 1972

ACT

To apply a further sum of money not exceeding fifteen million two hundred and sixty-five thousand rand from the Post Office Fund for the service of the Department of Posts and Telegraphs in the Republic and the territory of South-West Africa for the year ending on the thirty-first day of March, 1972.

(Afrikaans text signed by the Acting State President.)
(Assented to 23rd March, 1972.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. The Post Office Fund is hereby charged with such sums of money as may be required for the service of the Department of Posts and Telegraphs in the Republic and the territory of South-West Africa, including the Eastern Caprivi Zipfel, for the year ending on the thirty-first day of March, 1972, not exceeding in the aggregate for revenue services the sum of one million four hundred and eighty-nine thousand rand and for capital services the sum of thirteen million seven hundred and seventy-six thousand rand, in addition to the sums with which that fund has been charged by the Post Office Appropriation Act, 1971 (Act No. 26 of 1971).

Post Office Fund
charged with
R15 265 000.

2. The money appropriated by this Act shall be applied to the purposes set forth in Schedules 1 and 2 to this Act and reflected with additional particulars in the Estimates of Additional Expenditure [R.P. 13—1972] for the said year as submitted to and approved by Parliament.

How money to be
applied.

3. With the approval of the Minister of Posts and Telegraphs a saving on any of the sub-heads set out in Schedule 1 to this Act may be made available for any excess of expenditure on any other sub-head appearing in Schedule 1 to the Post Office Appropriation Act, 1971, and similarly a saving on any of the sub-heads set out in Schedule 2 to this Act may be made available for any excess of expenditure on any other sub-head appearing in Schedule 2 to that Act: Provided that no excess shall be incurred on any sum appearing in column 2 of Schedule 1 to the Post Office Appropriation Act, 1971.

Minister may
approve variations.

4. This Act shall be called the Post Office Additional Appropriation Act, 1972.

Short title.

Wet No. 14, 1972

ADDISIONELE POSKANTOORBEGROTINGSWET, 1972.

Bylae 1.**INKOMSTEDIENSTE.**

Subhoof.	Bedrag.
E.—Diverse Uitgawes	R 295 600
Q.—Geboue	10 000
T.—Betalings in die Buiteland ingevolge Pos-, Telekommunikasie- en Geld- sendingsdienste-ooreenkomste	1 183 400
Totaal	1 489 000

Bylae 2.**KAPITAALDIENSTE.**

Subhoof.	Bedrag.
2.—Telekommunikasiedienste	R 3 240 500
4.—Geboue	135 500
7.—Verhoging van Standaardvoorraadkapitaal	10 400 000
Totaal	13 776 000

POST OFFICE ADDITIONAL APPROPRIATION ACT, 1972.

Act No. 14, 1972

Schedule 1.

REVENUE SERVICES.

Sub-head.	Amount.
	R
E.—Miscellaneous Expenses	295 600
Q.—Buildings	10 000
T.—Payments Abroad in terms of Postal, Telecommunication and Remittance Services Agreements	1 183 400
Total	1 489 000

Schedule 2.

CAPITAL SERVICES.

Sub-head.	Amount.
	R
2.—Telecommunication Services	3 240 500
4.—Buildings	135 500
7.—Increase of Standard Stock Capital	10 400 000
Total	13 776 000

